



A community-based newspaper serving the Puget Sound area since 1981



# The Voice

September  
2017

Articles translated  
into six languages

The newspaper of Neighborhood House — visit our website at [www.voicenewspaper.org](http://www.voicenewspaper.org)

## Seattle's new Navigation Center up and running and at full capacity

BY CITY OF SEATTLE

Seattle's new Navigation Center, an enhanced shelter that accepts people with pets, partners and possessions, as well as substance use disorders, has opened its doors to clients. A dormitory-style living facility that provides shower, bathroom, and laundry facilities, as well as meals and a place to store personal belongings, Seattle's Navigation Center model is important as the city adopts more low-barrier, 24/7 shelters.

At the end of the first day of operation, July 12, the Downtown Emergency Service Center had welcomed eight people. It's currently at full capacity, housing 75 guests, five dogs and three cats.

Homelessness disproportionately affects people of color and the LGBTQ community when compared to their representation in Seattle's overall population. African Americans are five times and Native Americans are seven times more likely to

be homeless, according to a recent survey conducted by the Human Services Department. Recognizing these disparities, it is the City's goal that the Navigation Center will serve people who most disproportionately experience homelessness.

Enrollment at the Navigation Center is only by referral by the City's Navigation Team, comprised of specially trained Seattle Police officers, outreach workers through REACH and field coordinators who engage with people living unsheltered in Seattle. In the days leading up to the opening, REACH and the Navigation Team Officers began working to reconnect with people who had received referrals during the Navigation Team's intensive outreach efforts at unsanctioned encampments over the past several months.

The City has funded an additional low-barrier shelter in the First Hill neighborhood that opened Aug. 30.

## Total solar eclipse 2017: two minutes of darkness



On Aug. 21, millions of people across the country watched the total solar eclipse. It was the first to cross the United States from coast to coast in 99 years. Photographer Roger Kim took this photo in Albany, Ore., near the Ellsworth Street Bridge, located in the 70-mile-wide "path of totality" the eclipse traveled. The next total solar eclipse will take a diagonal path across the nation on April 8, 2024, stretching from Texas to Maine.

## A 'Night Out' with all the pretty horses



PHOTO BY JESSE YOUNG

Residents throughout Seattle Housing Authority communities enjoyed annual "Night Out" celebrations on a sizzling Aug. 1. See more photos on page 4.

### Yesler celebrations Sept. 29, 30



#### Hoa Mai Gardens Ribbon Cutting Ceremony Friday, Sept. 29, 10 a.m. – noon

Join the Seattle Housing Authority (SHA) and special guests as SHA marks the official opening of its third new building in the redevelopment of Yesler Terrace.

#### Connect with Yesler Community Celebration Saturday, Sept. 30, 11 a.m. – 2 p.m.

Come see Seattle's most exciting new neighborhood and enjoy activities for all ages, including food, tours, art and music.

Both events will be held at S Washington St and 10th Ave S, on the south side of the Yesler Community Center. All are welcome. More about Hoa Mai at <https://www.seattlehousing.org/events/hoa-mai-gardens-grand-opening> and on page 3.

Neighborhood House  
The Weller Building  
1225 S. Weller St. Suite 510  
Seattle, WA 98144

Nonprofit org.  
U.S. postage PAID  
Seattle, WA  
Permit #8887

### In this issue

Health Notes  
Start the school year healthy

Page 2

SHA News  
MTW Plan: Public comments being  
accepted

Page 3

Translations

Page 7

# Health Notes

**R** A column devoted to your well-being

## Six back to school health and wellness tips

BY NEIGHBORCARE HEALTH

Back-to-school season can be a busy time for most families—not to mention the start of new activities, routines and schedules. What better time to build a few simple health staples into your calendar to keep everyone healthy? Healthier kids aren't only happier, but they learn better.

Here are some top health tips for helping the kids in your life start and finish this school year strong.

### Schedule your child for a checkup with a medical provider

As your family gets back in the swing of things with school and work, it's a great time for a checkup with your doctor. If you haven't already, check with your doctor that your child is caught up on their school's required vaccines. A doctor's visit would also be a good time to check on how your child is growing, get necessary school sports physicals and discuss health questions or concerns you have about your child.

If you don't currently have a primary care doctor, Neighborcare Health can connect you to one of its many neighborhood health clinics, or help refer you to a quality medical care facility. Find a clinic near you at [neighborcare.org](http://neighborcare.org).

### Get back on a school-night bedtime routine

Summer often means staying up late—time to get back on a schedule! Sleep is critical for a child's developing body and brain (especially teenagers), and their ability to handle schoolwork and social demands. When kids get the adequate sleep they need, they have a lower risk of becoming overweight and developing diabetes. Worn-out kids eat differently from those who are well-rested. Research shows that kids have more cravings for high-fat, sugar and high-carb foods when they're sleep-deprived. Sleepy kids also tend not to move as much during the day and burn fewer calories.

Kids' bodies release a lot of growth hormones during sleep—that's why babies sleep so much! Both child and adult immune systems function much better with a regular sleep schedule because we produce important proteins to help us fight infection, illness and stress while we're sleeping.

### Help kids protect themselves from getting sick

What is the number one way to avoid getting sick? Hand-washing! Teach your children to wash their hands after using the restroom and before eating lunch or snacks. It's also best not to share food and drinks, which can pass cold and flu germs

from person to person. Encourage kids to cough and sneeze into their elbow or shoulder (better than hands!). Remind kids not to touch their eyes, nose or mouth—which allows entry for germs and viruses to spread at school and at home.

The Center for Disease Control and Prevention also recommends that kids six months and older get the yearly flu vaccine. Kids can be more vulnerable to strong infections. And although a vaccine doesn't guarantee complete immunity, your child will have a lower risk of the flu, and a much better chance to fight it off more quickly if they get it.

### Take your child to the dentist

Tooth pain and oral health problems are among the top reasons children miss school. Many of these issues (like cavities) don't become noticeable or visible until they start to be painful—which is a sign the problem has been going on for a while. Regular dental checkups with teeth cleanings, screenings and X-rays are the best way to prevent issues before they start. Your child's school may even have dental services available. Neighborcare Health has medical and dental clinics across Seattle and in several Seattle Public Schools.

### Help kids find fun ways to stay active

Adults can have a big influence on a child's positive (or negative) association with physical activity. Enjoy a bike ride, play a game outside, take a trip to the park or go on a walk with your kids whenever you can. Playing catch, learning to ride a bike or practicing the basics of a sport or dance with a family member are other great ways to help kids feel more confident to engage in group activities in and outside of school.

You can also prepare for the upcoming fall and winter by gathering a list of fun rainy day activities and ideas to stay active. Turn on some music! The little ones may just enjoy bouncing and shaking, while older kids can try to choreograph their own dance.

### What are your ideas?

What are your back-to-school survival techniques? How do you help keep your family healthy? Continue the conversation and share your best tips on Twitter with #backtoschool17. Make sure to tag @Seattle\_Housing and @Neighborcare!

Neighborcare Health is the largest provider of primary medical and dental care in Seattle for low-income and uninsured families and individuals, serving our community for almost 50 years. More information is available at [www.neighborcare.org](http://www.neighborcare.org).

# Be Safe

## September: National Preparedness Month

BY JAKE HELLENKAMP  
Project Coordinator

People in America love a reason to celebrate – we have nearly 1,500 national days, weeks, and months. For instance, did you know September salutes many causes, including Baby Safety Month, Intergeneration Month, National Blueberry Popsicle Month, National Piano Month, and National Suicide Prevention Month?

At Seattle Neighborhood Group, we encourage participation in National Preparedness Month now to ensure that you and your family have plans for any and all emergency situations. Here's a short guide to get you started, please visit the Seattle Office of Emergency Management website at [www.seattle.gov/emergency-management](http://www.seattle.gov/emergency-management) or [www.ready.gov](http://www.ready.gov) for lots of useful resources.

**Step 1:** Start talking to your family about the different types of disasters that people in Washington state are most likely to face, including earthquake, volcano, fire, flood and extreme weather.

Get educated as a family about how to respond during each type of emergency. The Seattle Office of Emergency Management offers free training and information sessions to individuals, schools and groups around the city – schedule one by calling 206-233-5076 or email [snap@seattle.gov](mailto:snap@seattle.gov).

**Step 2:** Make an emergency plan with your family. We recommend that you discuss the following:

- Where you will meet if you can't get to your home
- Who will be an out-of-area contact if local communications are disrupted
- Where you will keep extra medications for all family members and pets
- How to contact family, friends, emergency numbers and medical centers (make a list)

**Step 3:** Practice your plan and make sure all family members understand what to do in an emergency!

**Step 4:** Assemble your emergency supplies that will last at least seven days. You



don't have to buy all of these items at once, you can collect them over time until your kit is complete. You will need the following:

- Water (1 gallon per person per day)
- Food (non-perishable)
- First-aid kit and medications
- Sturdy shoes and warm clothes
- Radio, batteries and flashlight
- Fire extinguisher
- Important documents and ID
- Toilet paper, personal hygiene items
- Tools
- Cash
- Pet supplies

### Step 5: Prepare your home

- Walk around your home, inside and outside, to look for dangerous objects that could fall down during an earthquake. This includes tall shelves, glass picture frames and items stored in cabinets (especially toxic chemicals). If needed, secure these objects.
- Install smoke and carbon monoxide detectors in your home if there aren't any. Search for fire hazards, such as window drapes near heaters or appliances with frayed wires. Put your fire extinguisher in an easily accessible location and teach every member of your family how to use it properly in case of fire.

Disasters are almost always unexpected, so start preparing yourself today! Start small and ask for help if you need assistance by contacting the organizations listed above or connecting with Seattle Neighborhood Group at 206-323-9666 or [info@sngi.org](mailto:info@sngi.org). Remember—preparing yourself and your family could save lives.

*The mission of Seattle Neighborhood Group is to prevent crime and build community through partnerships with residents, businesses, law enforcement and other organizations. Contact Jake at 206-323-7094 or [jake@sngi.org](mailto:jake@sngi.org).*

## My, Hoa Mai! Students enjoy rooftop tour



PHOTO BY KATHLYN PAANANEN

Students from Aki Kurose Middle School learn about Hoa Mai Garden's rooftop solar panels. In late July, Seattle Housing Authority staff led 61 students on a tour of Yesler's newest apartment building, teaching them about its features and sharing information about working in the construction industry.

### The Voice

#### Editor

Nancy Gardner  
206-461-8430, ext. 2051  
[nancyg@nhwa.org](mailto:nancyg@nhwa.org)

#### Contributing Writers

Brenda Kay Neth  
Kristin O'Donnell

The Voice, the newspaper of Neighborhood House, is published monthly with the support of Seattle Housing Authority. Neighborhood House helps diverse communities of people with limited resources attain their goals for self-sufficiency, financial independence and community building. The Voice contributes to that mission by providing low-income people, immigrants, refugees and other concerned parties with timely, relevant news. Opinions expressed do not necessarily reflect those of the staff, Neighborhood House or Seattle Housing Authority. We welcome articles and tips from the community and reserve the right to edit all submissions. The Voice is published online at [www.nhwa.org](http://www.nhwa.org) and at [www.voicenewspaper.org](http://www.voicenewspaper.org)

## Yesler's latest addition, Hoa Mai Gardens, opens



RENDERING COURTESY OF SMR ARCHITECTS

Hoa Mai Gardens provides 111 new apartments in a mix of one, two, three and four-bedroom units for income-eligible individuals and families.

The welcoming to Hoa Mai Gardens of previous and current Yesler residents, and people new to the community, marks a significant step in the redevelopment of Yesler, a 30-acre site near downtown Seattle initially developed by Seattle Housing Authority in the early 1940s as Seattle's first publicly subsidized housing.

Now, 78 years later, a revitalized Yesler is emerging as a dynamic, vibrant, mixed-income community that honors the neighborhood's history and cultural richness while creating safe, healthy and sustainable affordable housing, new parks and open spaces, increased transportation options and enhanced economic opportunities.

Other features include green roof system, bike storage, Americans With Disabilities Act accessible units, and double and triple-pane windows to reduce noise and conserve heat.

## Seattle Housing Authority presents 2018 budget and annual Moving to Work Plan for public comment

BY SEATTLE HOUSING AUTHORITY

Residents and community members are invited to comment on Seattle Housing Authority's (SHA) 2018 Budget and Moving to Work (MTW) Annual Plan. The budget and plan outline the agency's priorities and resources for the coming year.

New activities under consideration in the 2018 MTW Plan include a local blended subsidy financing model. This new financing tool would allow SHA to combine public housing and voucher funding as well as tenant rents to support debt on existing

public housing buildings, which would continue to operate as public housing and continue to serve public housing residents.

The 2018 budget summary and plan will be available for comment until Sept. 29 through SHA's website, [www.seattlehousing.org](http://www.seattlehousing.org), or by calling 206-615-3576. SHA will also present the plan and budget at a public hearing at 2:30 p.m. on Wednesday, Sept. 13 in the first floor Jesse Epstein Conference Room at SHA's main office at 190 Queen Anne Ave N in Seattle.

Comments will also be accepted by e-mail at [beka.smith@seattlehousing.org](mailto:beka.smith@seattlehousing.org),

or U.S. mail at 190 Queen Anne Ave N, PO Box 19028, Seattle WA 98109 (care of Beka Smith). Additionally, SHA will meet in September with public housing residents who serve on the Joint Policy Advisory Committee and the Seattle Senior Housing Program Advisory Committee.

After the comment period closes on Sept. 29, staff will inform the SHA Board of Commissioners of the comments received. This may result in modifications to the plan or budget. At the Board of Commissioners meeting on Oct. 16, the Board will vote on adoption of the 2018 budget and plan. If ad-

opted by the Board, the MTW plan will be submitted to the U.S. Department of Housing and Urban Development for approval.



**WASHINGTON LOW INCOME  
Housing Alliance**

**RESIDENT ACTION PROJECT**

**A project of the Washington Low Income Housing Alliance  
and the Washington Housing Alliance Action Fund,  
supported by the Center for Community Change**

Join RAP at its Statewide Summit for Homes and discuss the most pressing housing issues facing our communities, review what housing policies are being considered in different parts of the state and connect to opportunities to take action together.

**Statewide Summit for Homes**  
**Saturday, October 7, 11:00 am – 3:00 pm**  
Southside Commons, 3518 S Edmunds Street, Seattle  
*Free event, lunch provided, children welcome*

**Register: [bit.ly/rapsummit](http://bit.ly/rapsummit)**

For more information visit  
**[residentactionproject.org](http://residentactionproject.org)** or contact Kristina:  
[kristinan@housingactionfund.org](mailto:kristinan@housingactionfund.org) or 206-651-4491

## Opening doors to opportunities

BY KRISTIN O'DONNELL  
SHA resident

"You have a voice; you have a vote," was the keynote message to residents on Aug. 17 from Philadelphia Housing Authority CEO Kelvin Jeremiah at Opening Doors to Opportunity, the first national Public Housing residents' conference in more than a decade.

The conference was hosted by the PHA and attended by several hundred public housing residents and housing authority staff from across the country. Seattle Housing Authority Executive Director Andrew Lofton was a workshop presenter and participated in a luncheon panel on the Future of Public Housing and the Role of Residents.

The need for affordable housing is increasing everywhere, but the resources to increase the number of homes available and to maintain those that now exist, aren't enough. Resident voices must speak up for what we want and what we, and the people on the long waiting lists, need.

At the conference, Lofton said, "it was a very useful and worthwhile gathering for residents to share common areas of interest and learn about the various challenges we all face."

Workshops covered recent innovations from U.S. Department of Housing and Urban Development resource allocation, and changes in the Housing Choice Voucher program and Moving to Work.

Asia Coney, a PHA Resident Commis-



PHOTO BY JAN PASEK

sioner stressed asking for help and using people's gifts, "Maybe someone can't read or write; they can be a greeter or help set tables."

Coney is a founding member of the National Coalition to Preserve Public and Assisted Housing, a public housing resident-led organization which is planning a 2018 conference in Chicago. Seattle's Resident Action Council and Resident Leadership Development Team will soon be discussing its official involvement in the conference.

The RLDT is developing connections with housing authority residents outside Seattle and hope to share training and resources more widely.

For more information about the National Coalition to Preserve Public and Assisted Housing, visit <http://ncppah.com/>.

# A hot August 'Night Out' of festivities and block parties



PHOTO BY ANISSA MANION



PHOTO BY JESSE YOUNG



PHOTO BY PHILLIPPIA GOLDSMITH



PHOTO BY PHILLIPPIA GOLDSMITH



PHOTO BY BEN WHEELER

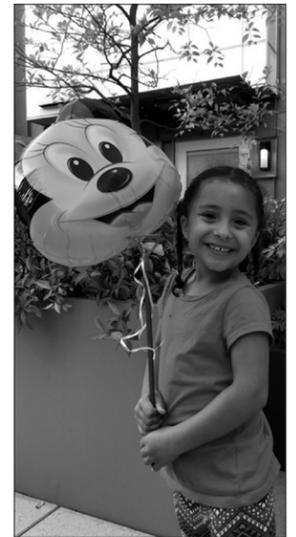


PHOTO BY BEN WHEELER



PHOTO BY PHILLIPPIA GOLDSMITH



PHOTO BY PHILLIPPIA GOLDSMITH



PHOTO BY SHA

Visit our website:  
[voicenewspaper.org](http://voicenewspaper.org)

- Exclusive content
- Share articles over email or on Facebook



PHOTO COURTESY OF MICHAEL MAGGS / WIKIMEDIA COMMONS

## About The Voice

The Voice is a monthly newspaper published by Neighborhood House with financial support from Seattle Housing Authority. The Voice is developed and edited by Neighborhood House with help from SHA residents and staff. It strives to provide a forum for objective news and information of interest to low-income people and those living in Seattle Housing Authority communities.

If you'd like to submit an article, or if you have a question about anything you've read in this publication, please contact Editor Nancy Gardner at 206-461-8430, ext. 2051 or by email at [nancyg@nhwa.org](mailto:nancyg@nhwa.org).

All submissions are subject to editing for accuracy, style and length.

# It's easy being green

Confused about recycling, composting and yard waste? We have the answers



*Editor's note: As an Environmental Stewardship and Sustainability Analyst for the Seattle Housing Authority (SHA), Anna Dyer creates healthier working and living environments for staff and tenants. Anna knows that "being green" isn't always easy, but thinks it should be! She welcomes your questions about recycling, composting or other environmental topics. Send them to her at [GreenQuestions@seattlehousing.org](mailto:GreenQuestions@seattlehousing.org). We might feature and answer your question in her next column.*

BY ANNA DYER  
Seattle Housing Authority

Greetings Readers!  
In Seattle, recycling and composting are a way of life. Recycling bins are on almost every street corner and most fast food companies tout their compostable options.

Sending less to the landfill is a great way to reduce our impact on the environment, but with three bins (compost, recycle, garbage) to choose from we all know what it's like to hold something we are ready to toss while scratching our heads wondering, "where does this go?"

Don't let your recycling uncertainty keep you from participating in Seattle's third favorite pastime (in a very unofficial poll, recycling trailed closely behind wondering when the Sonics will come back and complaining about traffic!).

For this first column, I'll answer several frequently asked questions about SHA's composting program that came up at a recent community meeting.

**Q: What happens when my family or neighbors place items in our food and yard waste bin that aren't compostable?**

**A:** Items like plastic bags, food packaging and glass ruin the compost that is made from our yard waste and food scraps.

Mistakes now and again aren't grounds for your cart to be rejected, but if there are significant amounts of these items, the whole bin is sent to the landfill. I know, this is a major bummer!

**Q: How should I store food scraps in my kitchen?**

**A:** Food scraps should be regularly emptied into your large food and yard waste collection bin. It is helpful to have a smaller container in your kitchen to store scraps as they pile up before you make the trip to the collection bin.

SHA residents have inspired me with their food scrap storing ingenuity, maybe some of the following solutions that have worked for your neighbors will work for you. You can store your food scraps under the sink, on the counter or in the freezer in any one of these containers:

- new or used plastic storage container
- plastic or metal coffee can with a lid
- a modified milk jug makes for a container with a built in handle
- zippered plastic bag (stored in the freezer)
- ceramic crock
- large yogurt or margarine container

If you are worried about odors, storing food scraps in your freezer is a great option. And of course, just like your garbage, if you dispose of something particularly foul—like fish—don't put off the trip to empty your personal kitchen bin.

**Q: What should I do with coffee filters and tea bags with staples? Are they compostable?**

**A:** Yes! Coffee grounds, coffee filters and tea bags (even the staples) go in your food and yard waste cart. No need to remove the staples. After our yard waste and food scraps are delivered to the compost facility a very strong magnet removes pieces of metal such as tea bag staples.

Thanks for joining us! Remember to email me your recycling and composting questions to [greenquestions@seattlehousing.org](mailto:greenquestions@seattlehousing.org).



PHOTO BY YOHANNES EMBAYE

*Residents of Olmsted Manor, located near Green Lake, do much of their own gardening and say it brings them joy and a sense of community spirit. Shasta daisies greet guests and residents.*

## Senior Housing residents show off their green thumbs

*"The love of gardening is a seed once sown that never dies."*

—Gertrude Jekyll

BY BRENDA KAY NETH  
SHA resident

Carol Kinney, 80, has risked her life for gardening.

Kinney is an Olmsted Manor resident who has survived blood cancer. She said that after undergoing a stem cell transplant she was told that being exposed to dirt could be life-threatening.

"I was basically in denial," she said. Despite the risks, she continued gardening, raising her favorite colorful flowers including geraniums, roses and petunias.

Now, 15 years later, she's doing just fine.

"I love being around people. I don't like being by myself. People think I am in charge of the garden, but I don't feel that way. I am out there enjoying myself, knowing that others will be enjoying it as well" Kinney said.

She is one of several residents at Olmsted Manor and Ravenna School Apartments that find joy in working together, as well as by themselves in the garden.

"Colorful perennials are my goal, anything that strikes my eye or looks pretty," she said.

Her favorite times in the garden are spring and summer.

Kinney says she has placed fliers throughout the building in hopes of attracting more resident participation. One generous individual gave her \$200 to use in the garden any way she pleased. She said the resident prefers anonymity, simply enjoying the flowers while visiting with his brother. Kinney said she spent \$300 of her own money during her first year of gardening alone.

Margie Arnold, 72, also works with Kinney in the garden, and said she has spent \$500 of her own money to help bring the garden to life. Arnold said she works primarily with the front beds, and is an avid lover of wildflowers.

Arnold and others at Olmsted Manor are planning to create a wildflower spot with help from the Seattle Housing Authority gardener and by utilizing the foxglove, wallflower and violas she has stored in her refrigerator.

Arnold said the gardener recently bought the much-needed soil, which will be finely spread after the first of November when leaves have all fallen. This way, the seeds can be spread and may even start to grow in December. Arnold hopes about six more



Carol Kinney sits in her favorite place in the Olmsted Manor garden.

PHOTO BY BRENDA KAY NETH

bags of soil can be donated to give the perennials better coverage.

"I'm a big splash gardener. I like lots of color," she said. Arnold has been gardening for sixty years and worked with her dad in their 60-foot greenhouse in Fife, Washington. Her favorite part of gardening when she was growing up was to eat fresh peas off the vine, but said Olmsted Manor soil isn't suitable for growing edibles.

Maia Rose, Molly Walton, Celeste Osborne, Paola Del Sol and Margie Moore, residents of Ravenna School Apartments, were involved in a community gardening society where work parties, meetings and fund-raising dinners were held. Del Sol, who has been gardening at Ravenna School Apartments for four years, said she moved to the apartment building specifically looking for gardening opportunities.

Rose, who has helped facilitate meetings along with Celeste Osborne, said their society's motto was to remember gardening as a fun hobby that would also bring joy to other residents. Rose said that while there is no longer a gardening society, she hopes in the future they will encourage others to get involved in their community.

For Rose, gardening is a creative hobby that gets her in the fresh air and in touch with the healing power of nature.

"I may not be able to go hiking in the woods, but I have contact with nature this way," she added.

## Yesler gets a pruning



PHOTO BY NANCY GARDNER

*Seattle Housing Authority has enlisted Chief Goat Wrangler, Tammy Dunakin, and her herd of 120 rescue goats to clear up the six acres of unwanted grasses and blackberries located west of Yesler Community Center. In the foreground, Goober samples some groundcover.*

# COMMUNITY RESOURCES



## WORKSOURCE JOB SUPPORT

@ NEIGHBORHOOD HOUSE HIGH POINT, 6400 SYLVAN WAY SW

### Come in for 1-on-1 Support:

- Job search, resume writing, application completion, interview skills, and more!
- Learn about job openings
- Attend free workshops and trainings

**TUESDAY-FRIDAY**  
**1:00PM-4:00PM**

### Drop in to our computer lab:

- Internet access
- Printers
- Fax machine
- Scanner
- Information about other local resources

### THE FAMILY RESOURCE CENTER:

206-588-4900 EXT. 3010; 6400 SYLVAN WAY SW, SEATTLE, WA  
ALL PROGRAMS ARE FREE AND OPEN TO ANYONE IN W. SEATTLE

## SHA resident business

### Grants for SHA residents

Is there a workshop or training you would like to attend? Residents in Seattle Housing Authority communities can apply for Resident Leadership Development Team (RLDT) mini grants of up to \$200.

Mini grants can be used for items including leadership training, basic bookkeeping and arts and crafts. Grants are awarded to the most impactful ideas and how communities will benefit. **Applicants need to apply by Oct. 1.**

It is helpful to apply as far in advance as possible as the grants are awarded on a first come, first served basis.

For information about how to apply for an RLDT mini grant contact your community builder or Kristin O'Donnell, freijacat@hotmail.com, 206-930-6228.

### Sept. 13 RAC meeting's new time, location

In order to accommodate the public hearing on the proposed SHA annual budget for 2018 and the Proposed MTW Plan for 2018, the Sept. 13 Resident Action Council (RAC) meeting will be held at **SHA's Central Office at 190 Queen Anne Ave N, 1st floor, between 2:30 and 3:30 p.m.**

October's RAC meeting, featuring Seattle City Councilmember Mike O'Brien, will convene **Oct. 11** at the regular RAC meeting location, 800 Jefferson St. in the Jefferson Terrace Community Room.

### University House election results

University House Resident Council elected the following officers on July 31:

President—Matthew Anderson  
Vice President—Dennis Richman  
Secretary—Brenda Neth  
Treasurer—Marianne Jackson  
Resident Liaison—John Rolf  
Welcome Rep.—Lanell Trotter

## NewHolly teens share their creativity and college preparedness know-how

BY VOICE STAFF

This summer, 15 NewHolly residents between 14 and 18 years old were enrolled in Seattle Housing Authority's Summer Youth program.

Jim McCue, program manager, said, "We want the stories that they develop and tell through the watchful guidance of local poets and community-based organizations who have provided writing workshops to be directly reflective of our community here in NewHolly.

"We believe The Voice will provide that outlet for students to share their experiences with parents and families, and thus, create more lasting bonds."

The Voice agrees. Here are some of their stories and reflections.

**Author: Omar Yusuf**

**Title: High School Dropout Prevention**

A big problem in the United States is high school dropouts. Did you know that every year, over 1.2 million students drop out of high school in the United States alone? That's a student every 26 seconds, or 7,000 a day.

This shows that something has to be changed in the system for the graduation rate to go up. One solution I came up with was to make school relevant for all students - by doing this, students will be encouraged to stay in school and participate. I know from a personal experience that people tend to like things and stay through to the end if it is relevant to them.

**Authors: Najma Mohamed, Amira Jama, and Samiira Yusuf**

**Title: Unlawful Imprisonment**

False imprisonment occurs when a person is restricted in their personal movement within any area without justification or consent. Although actual physical restraint is not necessary to a false imprisonment case, it is a common law and a felony. It applies to privates as well as government detention.



PHOTO BY JIM MCCUE

*Some NewHolly residents participated in Seattle Housing Authority's six-week Summer Youth Program. It's an opportunity for the teens to develop their skills through the arts and learn more about career and college readiness and financial literacy.*

Over the past 23 years, more than 2,000 wrongfully convicted persons were exonerated. We can change the system by community policing. In order to minimize unlawful imprisonment, things must change, like preconceived notions, DNA testing and rehabilitation in and out of prison. We can change this by reaching out to city officials and government.

Our allies in this situation are people of color. Our opponent is the government. We can achieve this by doing protests, rallies and meeting with city officials to discuss this change. We know change has happened by lowered crime rates and fewer exonerations.

**Author: Yonis Ahmid**

**Title: My Brother's First Steps**

My little brother and I were in the living room and I was helping him keep balance.

Then, he took a few steps. Then, more! And then, he fell. I helped him up and he started walking. I didn't have anyone to tell and I was shocked because no one was home to see.

**Author: Abdirahman Yusuf**

**Title: Shout Out to My Uncle**

There's always the one story that is cemented to someone's head - the one story for me is the one Ramadan that left me happy. After my uncle delivered me a wonderful basketball hoop, I started to fall in love with it. Hooping every day, being happy until Ramadan came. Everyone that I hung out with in my street came to hoop every day. We loved playing three-on-three games, especially since we were so hungry and it was the easiest way to forget about our hunger.

There is always a good and bad in a story:

the bad was that the soil always turned to sand in the summer, dust entered our eyes, but still, we ignored it.

Even if the aroma from the food cooking in the kitchen was entering the backyard, we kept playing and ignored it, but for the people who were sitting on the bench waiting for the next game, it was hell. But they didn't care at all. Finally, all this happiness, friendship and competition came from my uncle for giving us a hoop that we never asked for, but loved so much.

# TRANSLATIONS

## TRANSLATED ARTICLES FROM THE VOICE

### Fiestas de Yesler/By Jonny Fernandez

**Ceremonia del Corte de Cinta de Hoa Mai Gardens**

Viernes, 29 de septiembre del 2017  
 10:00 de la mañana al mediodía  
 Únase a la Autoridad de Vivienda de Seattle-SHA/ invitados especiales que marcaran la inauguración oficial de su tercer edificio nuevo en la remodelación de Yesler Terrace.  
**Conéctese con Yesler Community Celebration**  
 Sábado, 30 de septiembre de 2017  
 11 a.m. a 2 p.m.

Venga a ver el lugar más excitante de Seattle y disfrute de actividades para todas las edades, comida, paseos, arte, música y mucho más. Ambos eventos estarán en South Washington St. y 10th Ave South, en el lado sur del Centro Comunitario Yesler. Todos están invitados a ambos eventos.

**Acerca de Hoa Mai Gardens y Yesler**

Hoa Mai Gardens ofrece 111 nuevos apartamentos en una mezcla de unidades de 1, 2, 3 y 4 dormitorios para los individuos y familias con ingresos elegibles. La bienvenida a los jardines de Hoa Mai de los residentes anteriores y actuales de Yesler, y la gente nueva a la comunidad, marca un paso significativo en el redesarrollo de Yesler, un sitio de 30 acres cerca del centro de Seattle inicialmente desarrollado por Seattle Housing Authority a principios de 1940 como la Primera vivienda de Seattle subvencionada públicamente. Ahora, 78 años después, Yesler revitalizado, está emergiendo como una comunidad dinámica, vibrante y de ingresos mixtos que honra la historia y la riqueza cultural del vecindario mientras crea viviendas seguras, sanas y sostenibles, nuevos parques y espacios abiertos, incrementando mayores opciones de transporte y oportunidades económicas.

### ኣብ የስለር ዝግበር በዓል/By Habte Negash

*መመረቕታ ሓዲሽ ህንጻ ዋ ማይ ጋርደን*  
 ዓርቢ 29 መስከረም 2017 ዓ.ም.  
 ካብ ሰዓት 10 ክሳብ ሰዓት 12 ቅድመ ቀትር ስለዝኾነ ምስ ኣባላት በዓል መዚ ኣባይቲ ስዖትልን ፍሉያት ኣጋይሾም ኣቢርኩም ኣብቲ ወግዓዊ መመረቕታ ናይቲ ብበዓል መዚ ስዖትል ሃውሲንግ ኣብ የስለር ቱረዝ ተሰሪሑ ዘሉ ሳልሳይ ሓዲሽ ህንጻ ተሳተፍ።  
 ኣብ ናይ የስለር ኮምፕሌክቲ ጽንብል ተሳተፉ ቀዳም 30 መስከረም 2017 ዓ.ም.  
 ካብ ሰዓት 10 ቅድም ቀትሪ ክሳብ ሰዓት 2 ድሕሪ ቀትር ኣብዚ ግሩም ዝኾነ ቦታ መጺእኩም ቡቲ ንዓበይትን ናእሹቱን ዝኾውን ቡብደረጅኡ ዝተዳለወ መደባት ሙዚቃን ስነጥበባትን ተሓጎሱ። መግብን ትሕዝቶ ናይቲ ህንጻ ዝራየሉ መደባት እውን ኣሎ።  
 ክልቲኡ እዚ ዓርብን ቀዳምን ዝግበር መደባት፡ ብደቡባዊ ወገን ናይቲ ኮምፕሌክቲ ሰንተር ኣብ ዝርከብ ቦታ ማለት ፡ ኣብ S Washington St and 10th Ave S እዩ ዝካየድ። ኣብ ክልቲኡ መደባት ክትሳተፉ ድማ ኩሉካትኩም ዕዳማት ኢኹም።  
 ብዛዕባ ዋ ማይ ጋርደንን የስለርን ዋ ማይ ጋርደን ነናይ 1፡ 2፡ 3፡ ከምኡውን 4 መደቀሲ ዘለዎም 111 ክፍልታት (apartments) ዘጠቃልል ትሑት ኣታዊታት (income-eligible) ንዘለዎም ውልቀሰባትን ስድራ ቤታት ዘገልግል ሓዲሽ ህንጻ እዩ። ቅድሚ ሕጂ ኣብ የስለር ቱረዝ ዝነብሩ ዝነበሩ፡ ሕጂ ኣብ የስለር ቱረዝ ዝነብሩ ዘለው ከምኡውን ካልኣት ኣብ ካልኣ ቦታታት ዝነብሩ ዝነበሩ ሰባት ኣብዚ ሓዲሽ ናይ ዋ ማይ ጋርደን ኪነብሩ ዕድል ከውሃበም እዩ። ዋ ማይ ጋርደን ኣብ ጥቓ ዳውን ታውን ስዖትል ዝርከብ 30 ኤክር ስፍሓት ዘለዎ ቦታ ዝተደኮነ ሕንጻ ኮይኑ፡ ትሑት ኣታዊ ንዘለዎም ነበርቲ ኪገልግል ተባሂሉ፡ ብበዓል መዚ ስዖትል ሃውሲንግ ኣቐዲሙ ኣብ ከባቢ 1940 ዓ.ም. ኣብ ስዖትል ካብ ዝተሰርሑ ዝውጡ ሓደ እዩ።  
 ሕጂ ድማ ድሕሪ 78 ዓመታት እዛ እተሓደሰት የስለር ዝተፈላለየ ናይ ኣታዊ ደረጃታት ዘለዎም ሰባት ዝነብሩላ ቦታ ኮይና ኣላ። እዚ ድማ ነታ ታሪኻውን ባህላውን ብዙሕነት ናይቲ ሰፈር ዜንጸባርቕ፡ ጸጥታን ምዕባለን ዜረጋግጹ ሓደስቲ ናይ መናፈሻ ቦታታትን ናይ መጎዓዝያ መስመራት ዝውንን፡ ናይ ስራሕ ዕድላት ዚፈጥር ካባቢ ኮይኑ ኣሎ።

### NHỮNG CUỘC ĂN MỪNG Ở YESLER /By Long Luu

**Nghi Lễ Cắt Băng Khánh Thành Chung Cư Hoa Mai**

Thứ Sáu 29 tháng 9, 2017  
 Từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa  
 Hãy tham gia với cơ quan Seattle Housing Authority và quan khách trong dịp cơ quan gia cư chính thức khai trương chung cư thứ ba trong việc tái thiết cả khu Yesler Terrace.

**Nói Kết với cuộc ăn mừng của cộng đồng Yesler Terrace**

Vào Thứ Bảy 30 tháng 9, 2017  
 Từ 11 giờ đến 2 giờ chiều  
 Hãy đến xem khu xóm mới nhiều thích thú của Seattle và tận hưởng những sinh hoạt dành cho mọi lứa tuổi, có thức ăn, những tua thăm viếng, nghệ thuật và nhiều thứ nữa...  
 Cả hai cuộc vui này sẽ ở góc đường S.Washington và đường số 10 Ave S, phía nam của Trung Tâm Cộng Đồng Yesler. Mời mọi người tham dự.

**Chung Cư Vườn Hoa Mai và khu Yesler**

Chung cư Vườn Hoa Mai gồm có 111 căn hộ mới hòa lẫn với 1, 2, 3, và 4 phòng ngủ dành cho cá nhân và gia đình có lợi tức thấp. Vườn Hoa Mai đón nhân những cư dân trước đây nay quay trở lại và cư dân hiện tại và các cư dân mới trong cộng đồng, đánh dấu bước quan trọng trong việc tái thiết lại Yesler, một khu vực với 30 mẫu tây gần khu phố Seattle, được phát triển đầu tiên bởi cơ quan gia cư Seattle Housing Authority vào những năm 1940 là khu gia cư công cộng đầu tiên ở Seattle.  
 Giờ đây, sau 78 năm, khu Yesler được phục hồi nổi bật lên với cộng đồng gồm nhiều mức lợi tức năng động linh và linh hoạt nhằm vinh danh khu xóm với lịch sử và văn hóa dồi dào, đồng thời xây dựng khu gia cư an toàn, khỏe mạnh và sinh tồn, có nhiều công viên mới, những chỗ mở rộng, gia tăng chọn lựa về giao thông, và tạo cơ hội cùng cố kinh tế.

### Торжественные мероприятия в Еслер-Террас/ By Irina Vodonos

**Разрезание ленточки в Хоа Май Гарденз**

Пятница, 29 сентября 2017  
 10:00-12:00  
 Жилищное управление г. Сиэтл и наши гости официально открывают третье новое здание, построенное в рамках реконструкции Еслер-Террас. Присоединяйтесь!  
**Вместе с Еслер: праздник для всех**  
 Суббота, 30 сентября 2017  
 11:00-14:00

Приходите посмотреть на самый динамичный из новых районов Сиэтла. Будет угощение, музыка и другие виды искусства, экскурсии и многое другое. Интересно будет и взрослым, и детям!

Оба мероприятия будут проходить на перекрестке Саут Вашингтон Стрит и 10-ой Авеню Саут, к югу от общественного центра района Еслер. Приглашаются все желающие.

**Хоа Май Гарденз и Еслер**

Комплекс Хоа Май Гарденз состоит из 111 новых квартир (с одной, двумя, тремя и четырьмя спальнями) для жильцов с низким доходом. В ближайшее время в Хоа Май заселятся жильцы, которые либо проживали в районе Еслер раньше, либо живут там сейчас. Это – важная веха в процессе реконструкции Еслер-Террас. Этот район площадью 30 акров неподалеку от центра города был впервые застроен жилищным управлением Сиэтла в начале 1940-ых годов. Тогда здесь возник первый в истории Сиэтла комплекс субсидированного жилья для малоимущих.

Сегодня, 78 лет спустя, в Еслер происходит перепланировка. Еслер становится динамичным, оживленным районом, где проживают люди с разным уровнем дохода. В Еслер строится санитарное и экологичное доступное жилье, создаются парки и открытые пространства, прокладываются дополнительные транспортные маршруты и улучшаются экономические перспективы. Одновременно сохраняется история и культурное наследие района.

### የየስለር ዝግጅት ኣከባበር/By Abdu Gobeni

*የሆኦ ማኢ ጋርደን የምረቃ ስነስርዓት*  
 ኣርብ, መስከረም 29, 2017  
 ከ ጠዋት 10 ሰዓት እስከ እኩለ ቀን በየስለር ቱረስ መልሶ ማልማት የተገነባዉን ሶስተኛዉን ኣዲስ ህንጻ በይፋ ለመክፈት ከስዖትል የቤቶች ባለስልጣን የተከበሩ እንግዶች ስለምመጡ በመርግግብሩ ላይ ተካፋይ ይሁኑ።  
 በየስለር ማህበረሰብ ዝግጅት ላይ ተካፋይ ይሁኑ ቅዳሜ, መስከረም 30, 2017  
 ከ11 a.m. እስከ 2 p.m.  
 በጣም ኣስደሳችና ኣዲስ የሆኔ የመኖሪያ ኣከባብን መጥተዉ ይጎብኙ። በተጨማሪ ለሁሉም ዕድሜ የሚሆኑ ክንዉኖች፤ ምግብ፤ ጉብኝት፤ ኣርት፤ ሙዚቃ እና ሌሎች ዝግጅቶች ይኖራሉ። ሁለቱም ዝግጅቶች በ S Washington St እና 10th Ave S, ከየስለር ማህበረሰብ ማዕከል በስተደቡብ በኩል ናቸዉ። በሁለቱም ዝግጅቶች ላይ እንድትገኙ ሁላችሁም ተጋብዛቹዋል። ስለ የስለርና ሆኦ ማኢ ጋርደን ሆኦ ማኢ ጋርደን 111 ኣዳዲስ ኣፓርታማወች ያሉት ሲሆን ድብልቅ የሆኑ ባለ 1, 2, 3 እና 4- የመንታ ክፍሎችን ኣነስተኛ ገቢ ላላቸዉና መስፈርቱን ለሚያሟሉ ግለሰቦችና ቤተሰቦች ያቀርባል። የቀድሞና ኣዲስ የየስለር ቱረስ ሆኦ ማኢ ጋርደን ነዋሪዎች እንድሁም ለማህበረሰቡ ኣዲስ የሆኑ ሰዎችን ጨምሮ በየስለር መልሶ ማልማት ላይ ከፍተኛ ኣስተዋጽኦ ኣበርክተዋል። በዳዉንታወን ኣጠገብ የሚገኘዉ ይህ 30-ሂክታር ቦታ ቀድሞ የተገነባዉ በ1940ዎቹ መጀመሪያ በስዖትል የቤቶች ባለስልጣን ሲሆን በስዖትል የመጀመሪያዉ በመንግስት የሚደገፍ የህዝብ መኖሪያ ነበር።  
 እሁን ከ 78 ኣመት ቦኋላ የስለር በኣስገራሚና ፈጣን ለወጥ ህደት ዉስጥ ስትሆን የድሮዉን ታርክና ባህል ይዛ የተለያዩ ገቢ ያላችዉ የህብረተሰብ ክፍሎች ኣብረዉ የሚኖሩባት ጤናማ፤ ስላማዊ፤ ቀጣይነትና ተደራሽነት ያላችዉ ቤቶች፤ ኣዳዲስ የመክና ማቆሚያና ክፍት የሆኑ ቦታወች፤ የትራንስፖርት ኣማራጮችና ፈጣን የኢኮኖሚ ዕድሎች ያለበት ቦታ ነዉ።

### Dabaaldega Yesler/By Saido Alinur

**Xaflada xarig jarka Hoa Mai Gardens**

Jimco, September 29, 2017  
 10 a.m. to 12 p.m.  
 Kala soo qaybgal Seattle Housing Authority iyo martida qaaska ah sida SHA ay ku ca-daynayso furitaanka dhismaha sedexaad ee cusub laguna horu mariyey Yesler Terrace.  
**Ku xiranka dabaaldega xaafada Yesler**  
 Sabti, September 30, 2017  
 11 a.m. to 2 p.m.

Kaalay oo arag dariska cusub ee ugu qiimaha badan Seattle lana qaybso farxada waxqa-badka da’ walba isugu jirta kana kooban, cunto, farshaxan, musik, iyo waxyaabo kale. Labada xafladoodba waxaa lagu qabanayaa geeska Washington St iyo 10Th Ave S, wuxuuna saran yahay dhinaca koonfureed ee xarunta Yesler Community Center. Dhamaan waad ku casuman tihiin labadaba.

**Waxyaabaha ku saabsan Hoa Mai Gardens and Yesler**

Waxay Hoa Mai Gardens ka kooban tahay 111 guryo cusub ah oo isugu jira qolal 1, 2, 3, iyo 4 oo loogu talagalay shaqsiyaadka iyo qoysaska dhaqaalohoodu yar yahay. Ku soo dhawaynta xaafada Hoa Mai Gardens deganayaashii hore, kuwa hadda degan, iyo dad cusub taasoo muujinaysa talaabooyinka dib u cusboonaysiinta xarunta Yesler, waana 30-acre una dhaw magaalada hoose ee Seattle waxaana khaas ahaan hore u soo mariyey Seattle Housing Authority markay taariikhdu ahayd bilowgii 1940s. Waxayna Seattle ay ugu horeysay dhismaha guryaha dadwaynaha lagu caawiyo. 78 sano ka bacdi, dib u noolaynta Yesler waa soo baxa dhaqdhaqaaqa diriska dhaqaalaha isku jira leh kaasoo xusaya taariikhda iyo dhaqanka qurxoon; isla markaa abuuraya guryo macquul ah oo nabad iyo caafimaad leh, xadiiqado cusub iyo goobo bannaan. Waxayna isla markaa kordhinaysaa fursadaha gaadiidka iyo dhaqaalaha.

# OUR COMMUNITIES

STORIES FROM OUR FRIENDS AND NEIGHBORS

## Mobile van donation brings health education and screenings to immigrants and refugees throughout King County



PHOTO BY MIKE GRAHAM-SQUIRE

Amerigroup Washington has donated a mobile health van and Neighborhood House's multi-lingual community health workers will staff the van as it travels around King County to provide information on preventing substance abuse and chronic diseases, referrals to health services, rapid testing for HIV and Hepatitis C, and linkage to substance abuse and mental health treatment services.

September 29 & 30, 2017

Funding provided by the City of Seattle Office of Arts and Culture

7 p.m.  
Rainier Arts Center  
365 S Alaska Street  
Seattle, WA

General Admission: \$10  
Seniors over 65 and high school students: Free

Tickets available on [eventbrite.com](http://eventbrite.com)

# Mabuhay Majesty

A play by Robert Francis Flor  
Directed by Eloisa Cardona

## FREE Dental, Vision & Medical Care



**SEATTLE/KING COUNTY CLINIC**  
October 26 - 29, 2017  
at Seattle Center



### About the Clinic

- All are welcome! Patients DO NOT need ID or proof of citizenship.
- The Clinic serves people in need who struggle to access and/or afford healthcare.
- Admission tickets distributed at 5:00 AM in Fisher Pavilion at Seattle Center (Corner of 2nd Ave N & Thomas St). Fisher Pavilion opens at 12:30 AM.
- No advance registration: **FIRST-COME, FIRST-SERVED**
- FREE parking in two locations:
  - Mercer St. Garage, 650 3rd Ave N
  - 1st Ave Garage, 220 1st Ave N
- **This will be a long day. Come prepared to take care of yourself.** Bring food, beverages and any medications you may need throughout the day. Wear comfortable clothing.
- There will be a large number of patients. **You cannot get both dental and vision care on the same day.** Patients can wait in line for an admission ticket on another day for additional services.
- Interpretation will be available throughout the Clinic.



### All Services are FREE

**DENTAL:** Fillings, extractions, x-rays, deep cleanings

**VISION:** Vision screening, complete eye exams, reading glasses and prescription eyeglasses. **Bring a current eyeglass prescription (no older than one year) to skip the exam and just get eyeglasses.**

**MEDICAL:** Physical exams, PAP smears, x-rays, EKGs, mammograms, ultrasounds, foot care, wound care, select lab tests, behavioral health, immunizations, acupuncture, naturopathic and chiropractic care, physical therapy consultation, nutrition and pharmacy counseling

**RESOURCES:** Social work, help with health insurance, and more

More Info: [seattlecenter.org/patients](http://seattlecenter.org/patients)  
Email: [SKCClinic@seattlecenter.org](mailto:SKCClinic@seattlecenter.org)  
Phone: 206.684.7200